



Teléfonos multilínea de la Serie 6400

555-230-739SP
Comcode 108043506
Primera edición
Septiembre de 1997

ADVERTENCIA

Pese a todos los esfuerzos realizados con objeto de que la información contenida en el presente documento fuera lo más completa y precisa posible al entrar en prensa, Lucent Technologies no puede asumir ninguna responsabilidad por los daños u errores que pudieran producirse, y se reserva el derecho de integrar cambios o correcciones en las futuras ediciones.

PARA PEDIR EJEMPLARES DEL PRESENTE DOCUMENTO

Contacto: Lucent Technologies Publications Center
2855 N. Franklin Rd.
Indianapolis, IN 46219
Teléf. nacional: 1 800 457-1235 Internacional: 1 317 322-6411
Fax nacional: 1 800 457-1764 Internacional: 1 317 322-6699

Pedido: Documento n° 555-230-739SP
Primera edición, Septiembre de 1997

COMPATIBILIDAD CON AYUDAS AUDITIVAS

El presente teléfono es compatible con ayudas auditivas (HAC). Algunas unidades llevan impresa la mención "HAC".

RESPONSABILIDAD DE LA SEGURIDAD DEL SISTEMA

La seguridad del sistema es responsabilidad del usuario. Lucent Technologies no garantiza que este producto sea inofensivo en caso de empleo indebido, ni que impida la utilización incorrecta de los servicios o funciones ofrecidas por el operador de telecomunicaciones. Lucent Technologies no podrá ser considerado responsable de ningún perjuicio resultante de dicha utilización incorrecta. El control del producto para evitar su empleo indebido es responsabilidad del usuario y el administrador del sistema deberá leer todos los documentos provistos con este producto para conocer perfectamente las funciones disponibles que puedan reducir el riesgo de daños y perjuicios.

MARCAS REGISTRADAS

DEFINITY y AUDIX son marcas registradas de Lucent Technologies.
Mirage, Star Set y Supra son marcas registradas de Plantronics, Inc.

ADQUISICION DE LOS PRODUCTOS

Si desea más información sobre los productos de Lucent Technologies o hacer el pedido de cualquiera de ellos, diríjase a Lucent Direct, la división de ventas directas de Lucent Technologies Business Communications System conectándose a su dirección web www.lucentdirect.com.

LA MARCA "CE"

Si la marca "CE" aparece en este equipo, significa que cumple con la Directiva sobre Compatibilidad Electromagnética de la Unión Europea (89/336/CEE) y la Directiva sobre Baja Tensión (73/23/CEE).

Realizado por
BCS Product Documentation Development
Middletown, New Jersey 07748-9972

© 1997 Lucent Technologies
Todos los derechos reservados
Impreso en los EUA

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

En la fabricación de este teléfono, se ha prestado la máxima atención a las normas de calidad. La seguridad es uno de los factores primordiales en el diseño de cada aparato, pero también es SU responsabilidad.

Lea detenidamente los consejos presentados a continuación, que le permitirán utilizar de forma óptima su nuevo teléfono. Conserve estas instrucciones para poder consultarlas cuando sea necesario.

ADVERTENCIA:

Este teléfono NO está destinado al uso residencial, sino que debe utilizarse UNICAMENTE en aplicaciones de sistemas empresariales. Su empleo en un entorno residencial puede provocar un cortocircuito en caso de que el cableado telefónico se utilice para otras aplicaciones, como, por ejemplo, el control de electrodomésticos o transformadores de potencia. La corriente alterna utilizada en estas últimas constituye un riesgo, pues puede provocar un cortocircuito a través del cableado telefónico.

Modo de empleo

Al usar su teléfono, debe seguir las siguientes normas de seguridad, reduciendo así los riesgos de incendio, descargas eléctricas y lesiones al usuario.

- Lea y comprenda todas las instrucciones.
- Siga todas las advertencias e instrucciones indicadas en el teléfono.
- Es peligroso sumergir el teléfono en el agua. Para evitar cualquier posibilidad de descarga eléctrica, no use este teléfono si usted está mojado. Si deja caer accidentalmente el teléfono en el agua, no lo recupere antes de haber desconectado el cable de la toma eléctrica. Seguidamente, llame al servicio de mantenimiento para solicitar su reemplazo.
- Evite utilizar el teléfono durante tormentas eléctricas, ya que existe el peligro de descargas eléctricas provocadas por los relámpagos. En tales circunstancias, sólo deben efectuarse llamadas urgentes breves. Incluso si ha tomado medidas de protección para limitar el riesgo de sobretensión en sus locales, es imposible obtener una protección absoluta contra las tormentas eléctricas.
- Si sospecha un escape de gas, notifíquelo de inmediato, pero utilice un teléfono lejos del lugar incriminado. Los contactos eléctricos del teléfono pueden provocar una pequeña chispa y, aunque sea poco probable, cabe la posibilidad de que esta chispa inflame fuertes concentraciones de gas.

- No introduzca nunca objetos de ningún tipo en los orificios del teléfono, ya que pueden entrar en contacto con puntos de voltaje peligrosos o provocar cortocircuitos que podrían causar descargas eléctricas. Nunca derrame líquidos sobre el teléfono. No obstante, si esto sucediera, solicite la intervención del personal técnico especializado.
- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no desarme nunca el teléfono, pues no existen piezas que el usuario pueda reparar. Si abre el aparato, usted se expone a voltajes peligrosos y, además, un montaje incorrecto de las piezas puede provocar descargas eléctricas al utilizar el teléfono.

Mantenimiento

1. Antes de limpiarlo, desconecte el teléfono de la toma eléctrica. No utilice detergentes líquidos ni aerosoles. Use un trapo húmedo solamente.
2. Desconecte el teléfono de la toma eléctrica y solicite la intervención del personal técnico especializado en los siguientes casos:
 - si se ha derramado líquido en el teléfono;
 - si el teléfono ha sido expuesto a la lluvia o al agua;
 - si se ha dejado caer el teléfono o si se ha dañado la caja;
 - si nota cambios particulares en el funcionamiento del teléfono.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



Cuando vea este símbolo de advertencia en el producto, consulte el presente folleto de instrucciones para obtener más información al respecto antes de proseguir.

Contenido

Teléfonos multilínea de la Serie 6400	1
Auriculares	3
Auriculares utilizables	4
Utilización de las teclas programables	5
El modo Teclas programables y las tres pantallas de funciones	5
Otras funciones de las teclas programables que pueden aparecer en la pantalla	7
Utilización de las teclas programables para activar una función (ejemplo)	8
Funciones de manejo de llamadas	9
Recepción de mensajes	13
Selección de un timbre personalizado	14
Funciones de voz	14
Funciones de la pantalla	27
Fecha y hora	27
Información sobre las llamadas	27
Instalación	31
Instalación de sobremesa	32
Instalación mural	33
Colocación de las etiquetas de denominación	35
Extracción de la Bandeja de la Base del Teléfono	37
Los tonos y su significado	37
Luces de línea y de funciones	39

Teléfonos multilínea de la Serie 6400

Los teléfonos multilínea de la Serie 6400 incluyen los siguientes modelos:

- **Teléfonos 6408 y 6408 Plus** — Estos dos teléfonos poseen ocho botones de línea o función. El 6408 tiene un altavoz unidireccional (para escuchar solamente). El 6408 Plus tiene un altavoz bidireccional (para escuchar y hablar).
- **Teléfonos 6408D y 6408D Plus** — Estos dos teléfonos poseen ocho botones de línea o función y una pantalla de dos líneas de 24 caracteres. El 6408D tiene un altavoz unidireccional, para escuchar solamente. El 6408D Plus tiene un altavoz bidireccional.
- **Teléfono 6416D Plus** — Este teléfono posee 16 botones de línea o función, una pantalla de dos líneas de 24 caracteres y un altavoz bidireccional.
- **Teléfono 6424D Plus** — Este teléfono posee 24 botones de línea o función, una pantalla de dos líneas de 24 caracteres y un altavoz bidireccional.

Para familiarizarse con el teléfono multilínea de la Serie 6400, vea la Figura 1 y su descripción en la página siguiente.

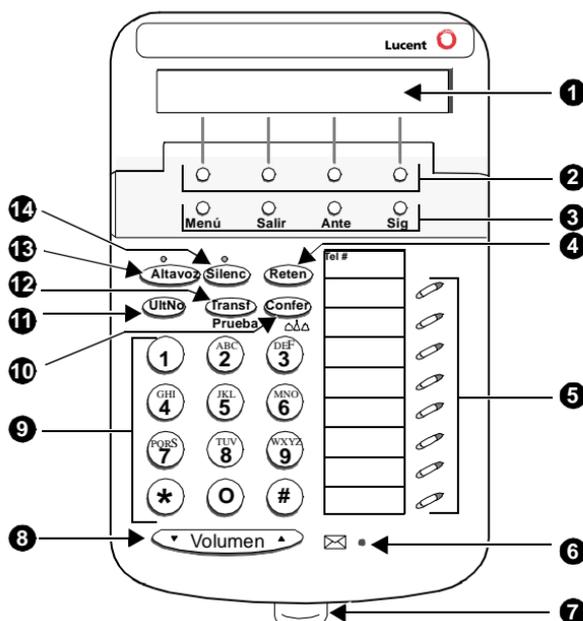


FIGURA 1 El teléfono multilínea de la Serie 6400

Las funciones siguientes corresponden a los números de la Figura 1.

1) Pantalla — La pantalla de dos líneas de 24 caracteres existe únicamente en los modelos 6408D, 6408D Plus, 6416D Plus y 6424D Plus.

2) Teclas programables — Los cuatro botones redondos situados directamente bajo la pantalla corresponden a las palabras mostradas en la pantalla. Puede utilizarlos junto con las teclas de control de la pantalla para acceder hasta a 12 funciones en su teléfono, *además de* las funciones administradas por los botones de línea o de función. Si desea más información sobre las teclas programables y sus funciones, consulte el capítulo “Utilización de las teclas programables” más adelante.

3) Botones de control de la pantalla — Estos cuatro botones de los teléfonos multilínea de la Serie 6400 están rotulados **Menú**, **Salir**, **Ante** y **Sig**. Véase su descripción en el capítulo “Utilización de las teclas programables” más adelante.

4) Reten — Botón rojo para retener una llamada.

5) Botones de línea y de función — En general, por lo menos tres de estos cuatro botones están reservados a las llamadas entrantes y salientes y llevan inscrito un número de extensión. El resto de botones da acceso a funciones (botones de función) y llevan inscrito un nombre de función. Cada uno tiene asociada una luz roja que le indica la línea que está utilizando o la que va a obtener al levantar el microteléfono. La luz verde junto a cada uno de estos botones le indica la línea o la función que está activa.

Nota: Los teléfonos 6408 poseen ocho botones que se pueden utilizar para líneas o funciones. El modelo 6416D Plus tiene 16 botones de línea y de función y el 6424D Plus tiene 24 de estos botones.

6) Luz de mensaje — Luz roja fija que se enciende cuando alguien le ha dejado un mensaje. Esta luz lleva el icono .

7) Tirador de la bandeja — En la bandeja situada bajo la base de cada teléfono de la serie 6400, se suministran cinco tarjetas de referencia que enumeran los procedimientos para utilizar algunas de las funciones del teléfono multilínea. En estas tarjetas también se pueden escribir los códigos de acceso o los nombres y números asociados a las funciones.

8) Botón de control del volumen — Regula el volumen del:

- altavoz cuando éste se encuentra activado,
- receptor del microteléfono cuando está en curso una llamada que utiliza el microteléfono
- el timbre cuando el teléfono está colgado o cuando el timbre está sonando y el altavoz apagado.

9) Teclado marcador — Teclado estándar de 12 teclas para marcar números de teléfono y acceder a las funciones. Se han añadido las letras “Q” y “Z” en las respectivas teclas para su utilización con el directorio y la tecla “5” lleva barras en relieve para los usuarios con deficiencias visuales.

10) Botón Confer/△△△ — Establece llamadas de conferencia. (Debe utilizarse con el teléfono descolgado.) El icono △△△ está impreso bajo **Confer** para recordar que, pulsando **Confer** con el teléfono colgado, se puede elegir un tipo de señal de llamada entre los ocho disponibles.

11) Botón UltNo — Marca el último número marcado con el teclado.

12) Botón Transf/Prueba — Transfiere una llamada a otro teléfono. (Debe utilizarse con el teléfono descolgado.) La palabra *Prueba* está impresa bajo **Transf** para recordar que, pulsando **Transf**, se pueden probar las luces y la pantalla (si el teléfono posee una).

13) Botón Altavoz — Da acceso a la función de altavoz, ya sea unidireccional (sólo para escuchar) o bidireccional.

Nota: Su teléfono puede configurarse para la función de altavoz unidireccional (sólo para escuchar) o de altavoz bidireccional (oír y hablar). Verifique con el administrador del sistema cómo debe utilizar el botón Altavoz.

14) Botón Silenc — Desactiva el micrófono del microteléfono o el altavoz, según el que se esté utilizando, para que su interlocutor no pueda oírle.

Microteléfono (no mostrado en la figura) — Se suministra un microteléfono para realizar y recibir llamadas. En la mayoría de casos, hay que levantar el microteléfono (descolgar) para utilizar una función.

Auriculares

Los auriculares para los teléfonos de la serie 6400 permiten utilizarlos en modo "manos libres" accionando una sola tecla. Para contestar una llamada, pulse **Auricular** (si existe en su teléfono). Pulse otra vez este botón para colgar. (La función Auricular debe ser administrada para su teléfono.)

Los auriculares constan de los auriculares propiamente dichos y de una base modular. La base se enchufa en el conector Microteléfono. Véase la Figura 2.

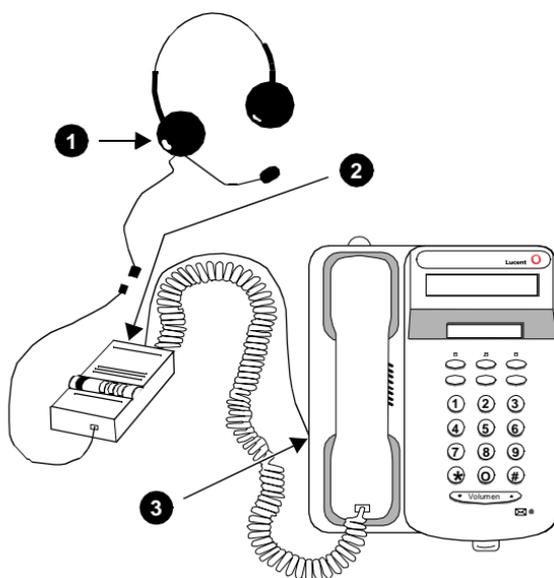


FIGURA 2 El auricular conectado a un teléfono de la Serie 6400

Auriculares utilizables

Los siguientes auriculares pueden utilizarse con estos teléfonos:

- **Mirage[®]** — El receptor se coloca en una oreja. No es adecuado para ambientes ruidosos.
- **StarSet[®]** — El auricular se coloca en el canal de la oreja.
- **Supra[®] Monoaural** — Cabezal regulable y cojines auriculares suaves.
- **Supra Monoaural Noise-Canceling (NC)** — Igual al anterior, pero con micrófono supresor de ruido que reduce la transmisión del ruido ambiente hasta en un 75 por ciento.
- **Supra Binaural** — Recepción en ambas orejas.
- **Supra Binaural Noise-Canceling (NC)** — Igual al anterior, pero con micrófono supresor de ruido en un portamicrófono flexible. Presenta una protección contra el viento y reduce la transmisión del ruido ambiente hasta en un 75 por ciento.

Utilización de las teclas programables

Si utiliza un teléfono multilínea con pantalla, la siguiente información le ayudará a utilizar ésta, las teclas programables y los botones de control de pantalla.

Las teclas programables son las teclas redondas sin nombre situadas bajo la pantalla. Los cuatro botones redondos de control de pantalla, rotulados **Menú**, **Salir**, **Ante** y **Sig** se encuentran bajo las teclas programables. La Figura 3 muestra la ubicación de las teclas programables respecto a la pantalla y los botones de control.

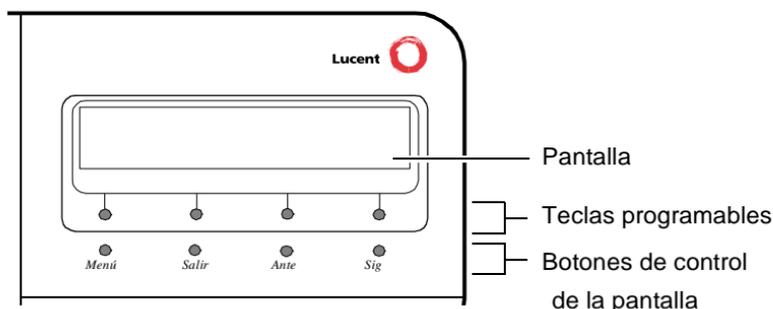
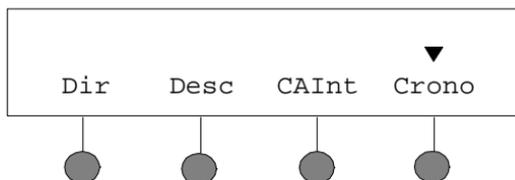


FIGURA 3 Pantalla, teclas programables y botones de control

El modo Teclas programables y las tres pantallas de funciones

Hay tres pantallas de funciones. Cada una de ellas le permite elegir entre cuatro funciones diferentes.

Puede iniciar el modo de teclas programables pulsando el botón de control de pantalla **Menú**. El siguiente es un ejemplo de pantalla de teclas de función.



La línea superior de cada pantalla de teclas de función le indica el estado de cada una de las cuatro funciones. Una flecha aparece sobre el nombre o la abreviatura de la función activa. Si no es el caso, significa que la función no está activa. En este ejemplo, la función Cronómetro está activa, pues aparece una flecha sobre su abreviatura.

La segunda línea de cada pantalla de menú muestra las funciones disponibles. Para utilizar cualquiera de ellas, debe pulsar la tecla programable situada bajo su nombre o abreviatura. Por ejemplo, en la pantalla de la página

Utilización de las teclas programables

anterior, puede tener acceso al directorio del sistema pulsando la tecla situada bajo **Dir** (la función Directorio del sistema). Si desea desconectar la última persona añadida a una conferencia, pulse la tecla bajo **Desc**.

Para ver el siguiente grupo de cuatro funciones, pulse el botón de control **Sig**; para regresar a una pantalla, pulse el botón de control **Ante**. Pulse el botón **Sig** o **Ante** hasta que la función deseada aparezca en la segunda línea. El siguiente esquema (Figura 4) muestra las funciones por defecto de las tres pantallas de funciones. Estas son las 12 teclas programables disponibles cuando el teléfono (con pantalla) sale de fábrica. Véase también "Otras funciones de las teclas programables que pueden aparecer en la pantalla" más adelante en este manual.

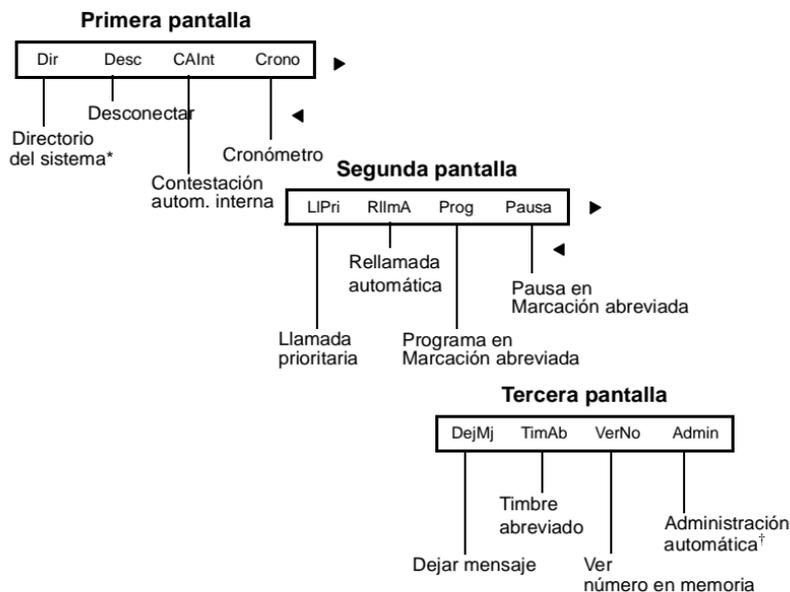


FIGURA 4 Las tres pantallas de teclas programables por defecto

* Si se dispone de un directorio de sistema, debe administrarse un botón **Ver llamada**.

† Para la descripción completa de esta función, (que le permite administrar algunas funciones en su teléfono), véase "Autoadministración" en la sección **Funciones de voz**.

Nota: Oír un tono de error (una señal breve) si se equivoca al activar una tecla de función.

Pulse el botón **Salir** cuando quiera salir del modo Teclas programables y regresar al modo normal (manejo de llamadas).

Otras funciones de las teclas programables que pueden aparecer en la pantalla

La Figura 4 de la página anterior muestra las funciones de las 12 teclas programables disponibles cuando el teléfono de la Serie 6400 sale de fábrica. No obstante, el administrador del sistema puede reemplazarlas por otras funciones. La siguiente tabla presenta alguna de estas funciones alternativas y su respectiva abreviatura.

Nota: La versión del conmutador al que está conectado su teléfono puede ofrecer otras funciones de las teclas programables.

Funciones de las teclas programables alternativas

Abreviatura	Función
CCta	Introducción de código de cuenta
Mem	Botones de marcación abreviada (pueden ser varios)
Remis	Remisión de todas las llamadas
Estac	Estacionamiento de llamada
Capt	Captura de llamada
AnuMj	Anulación de mensaje
Cons	Consulta
Cont	Contador de DAL (hasta 10 teclas)
CaptD	Captura de llamada directa
Priv	Privado
BusGr	Busca de grupo
IAuto	Intercomunicación automática
IAbr	Intercomunicación abreviada
Inspc	Inspeccionar
Marca	Marca (función especial de marcación abreviada)
EstEx	Estacionamiento de llamada para otras extensiones
DAC	Desvío a cobertura
FEsp	Función especial de marcación abreviada
Supr	Supresión de marcación abreviada
Estad	Estadísticas de agente ACD
Plnd	Pausa indefinida
Esper	Espera (función especial de marcación abreviada)

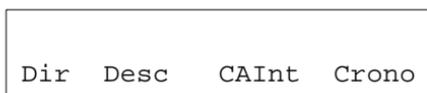
Utilización de las teclas programables para activar una función (ejemplo)

La pantalla y las teclas programables le permiten acceder a 12 funciones asociadas al conmutador. Por ejemplo, si desea utilizar la función Llamada prioritaria para llamar a otra extensión con un timbre de prioridad, puede activar esta función como sigue:

Para acceder a una función con las teclas programables (en este ejemplo se usa Llamada prioritaria)

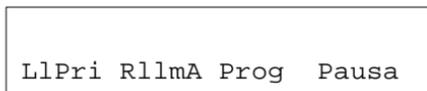
1. Pulse el botón **Menú**.

La pantalla muestra la primera pantalla de funciones:



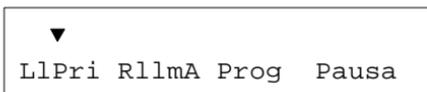
2. Pulse el botón **Sig.**

La pantalla muestra la segunda pantalla de funciones:



3. Para utilizar la función Llamada prioritaria, pulse la tecla programable bajo **LIPri** y, luego, llame la extensión.

Nota: Cuando la función está activa, después de que la pantalla le muestre los dígitos que esté marcando, una flecha aparece encima de la función, como en el gráfico siguiente. Si no hay ninguna flecha, quiere decir que la función no está activa.



Nota: Cuando ambos interlocutores cuelgan, la flecha sobre **LIPri** (que indica el estado de la función) desaparece.

Funciones de manejo de llamadas

Altavoz (escuchar solamente) y Escucha de grupo (1/2)

La función Altavoz le permite establecer una llamada o acceder a otras funciones sin descolgar. Sin embargo, para hablar con su interlocutor, tiene que utilizar el microteléfono. Con la función Escucha de grupo, el altavoz y el microteléfono quedan activos al mismo tiempo.

Nota: Los teléfonos 6408 y 6408D están equipados con un altavoz unidireccional, de escuchar solamente. Los 6408 Plus, 6408D Plus, 6416D Plus y 6424D Plus pueden equiparse con un *altavoz bidireccional* o un *altavoz unidireccional*. Pregunte al administrador del sistema qué función puede utilizar en su teléfono.

Para establecer una llamada sin descolgar el microteléfono o para una función que sólo requiera escuchar (como el monitoreo de una llamada puesta en espera o la escucha de grupo)

1. Pulse **Altavoz**.

Las luces rojas junto a **Altavoz** y **Silenc** se encienden.

2. Establezca una llamada o acceda a la función seleccionada.
3. Ajuste el volumen del altavoz si es necesario:

Para subir el volumen, pulse la mitad derecha del botón de control del volumen rotulada ; para bajar el volumen, pulse la mitad izquierda del botón de control del volumen rotulada .

Si tiene una pantalla, le mostrará el nivel de volumen: (Hay ocho niveles de volumen.)



Para cambiar del altavoz al microteléfono

1. Levante el microteléfono.

El altavoz se desactiva y las luces rojas junto a **Altavoz** y **Silenc** se apagan.

Para terminar una llamada (mientras el microteléfono está colgado y sólo el altavoz está activo)

1. Pulse **Altavoz**.

Las luces rojas junto a **Altavoz** y **Silenc** se apagan.

Altavoz (escuchar solamente) y Escucha de grupo

Para activar el altavoz mientras esté usando el microteléfono (función Escucha de grupo) y que ambos queden activos al mismo tiempo

1. Pulse **Altavoz**.

*La luz roja junto a **Altavoz** se enciende.*

El altavoz está activo y el microteléfono también.

Nota: Si cuelga antes de 10 segundos después de haber pulsado **Altavoz**, la llamada permanece activa en el altavoz.

*Si cuelga más de 10 segundos después de haber pulsado **Altavoz**, éste también se desactiva y la llamada queda desconectada.*

Para desactivar el micrófono asociado al microteléfono (si éste o la escucha de grupo están activos) y que su interlocutor no pueda oírle

1. Pulse **Silenc**.

*La luz roja junto a **Silenc** se enciende y su interlocutor no puede oírle.*

2. Pulse **Silenc** otra vez para reanudar la conversación a través del microteléfono.

*La luz roja junto a **Silenc** se apaga y su interlocutor puede oírle de nuevo.*

Altavoz bidireccional (1/2)

El altavoz bidireccional integrado le permite establecer y contestar llamadas sin levantar el microteléfono.

Nota: Su teléfono puede estar configurado con el altavoz bidireccional o con el *altavoz unidireccional* para escuchar solamente. Pregunte al administrador del sistema cuál de estas funciones puede utilizar.

Nota: Algunas personas pueden desear utilizar el altavoz para la función de escucha de grupo. Con esta función, usted puede oír a su interlocutor a través del microteléfono y del altavoz, pero, para hablarle, tiene que usar el microteléfono. Pregunte al administrador del sistema si ha instalado esta función para su teléfono.

Para hacer o contestar una llamada sin descolgar o para utilizar el altavoz con cualquier función

1. Pulse **Altavoz**.

*La luz roja junto a **Altavoz** se enciende.*

2. Haga o conteste la llamada, o acceda a la función seleccionada.

Altavoz bidireccional (continuación) (2/2)**Para evitar que su interlocutor le oiga**

1. Pulse **Silenc**.

*La luz roja junto a **Silenc** se enciende y la otra persona no puede oírle.*

2. Pulse **Silenc** otra vez para reanudar la conversación.

*La luz roja junto a **Silenc** se apaga y su interlocutor puede oírle de nuevo.*

Para cambiar del altavoz al microteléfono

1. Levante el microteléfono y hable.

*La luz roja junto a **Altavoz** se apaga.*

Para cambiar del microteléfono al altavoz

1. Pulse **Altavoz**.

*La luz roja junto a **Altavoz** se enciende.*

2. Cuelga el microteléfono antes de 10 segundos.

Para utilizar la función Escucha de grupo, en que el microteléfono y el altavoz están activos al mismo tiempo

1. Mientras esté utilizando el microteléfono, pulse **Altavoz**.

*La luz roja junto a **Altavoz** se enciende.*

Las personas en su oficina pueden oír la conversación por el altavoz, pero usted debe hablar por el microteléfono a su interlocutor.

Nota: Si cuelga antes de 10 segundos después de pulsar **Altavoz**, la llamada permanece activa en el altavoz.

*Si cuelga más de 10 segundos después de pulsar **Altavoz**, éste se desactiva y la llamada queda desconectada.*

Para terminar una llamada

1. Pulse **Altavoz** de nuevo.

*La luz roja junto a **Altavoz** se apaga.*

Conferencia (1/2)

Esta función le permite establecer una conferencia entre un máximo de seis personas (usted incluido) en una llamada.

Para añadir un interlocutor en una llamada (hasta un total de seis)

1. Pulse **Confer**. [tono de marcación]

La llamada en curso se pone en espera y usted ve una nueva apariencia de llamada.

2. Marque el número del nuevo interlocutor y espere la respuesta.

3. Cuando desee añadir esta otra persona, pulse **Confer** otra vez.

4. Repita los pasos 1 a 3 para hacer otras conexiones de conferencia.

Conferencia (continuación) (2/2)

Para añadir una llamada que ha puesto en espera a la llamada con la que está conectado

1. Pulse **Confer**. *[tono de marcación]*
Las luces de llamada retenida y de línea parpadean.
2. Pulse el botón de línea de la llamada retenida (primera llamada).
3. Pulse **Confer** otra vez.
De este modo, todos los interlocutores quedan conectados.

Para desconectar la última persona añadida a la conferencia

1. Si su teléfono tiene una pantalla, pulse el botón **Menú** y, a continuación, la tecla programable bajo **Desc**.

Si la función Desconectar no aparece en la pantalla, pulse **Desc** (si está administrada).

Prueba

La función Prueba le permite probar las luces y la pantalla de su teléfono.

Para probar las luces y la pantalla del teléfono

1. Con el teléfono colgado, pulse y mantenga pulsado **Transf**.
Las luces se encienden y, si su teléfono posee una pantalla, todas las zonas de ésta se llenan.
2. Para terminar la prueba, libere **Transf**.
Las luces regresan a su funcionamiento normal.

Nota: Si las luces o las zonas de la pantalla no responden a la prueba, notifíquelo al administrador del sistema.

Retención (1/2)

Esta función pone una llamada en espera hasta que usted la vuelva a tomar.

Para retener una llamada mientras contesta otra llamada o hace alguna otra operación

1. Pulse **Reten**.
La luz verde junto a la llamada retenida parpadea.

Para contestar una llamada cuando está conectado a otra

1. Pulse **Reten**.
La luz verde junto a la llamada retenida parpadea.
2. Pulse el botón de línea de la llamada entrante.
Con esto, queda usted conectado a la llamada entrante.

Retención (continuación) (2/2)

Para regresar a la llamada retenida

1. Pulse el botón de línea de la llamada retenida.

Transferencia

La función Transferencia le permite enviar una llamada de su teléfono a otra extensión o un número externo.

Para enviar la llamada en curso a otra extensión o número externo

1. Durante una llamada, pulse **Transf**. *[tono de marcación]*
La llamada en curso es puesta en espera y la luz verde junto a la llamada retenida parpadea.
Usted ve una nueva apariencia de llamada.
2. Marque el número al que se va a transferir la llamada.
[tono de llamada]
3. Manténgase en línea y anuncie la llamada. Si la línea está ocupada o no hay respuesta, regrese a la llamada retenida pulsando su botón de línea.
4. Pulse **Transf** de nuevo.
La llamada es enviada a la extensión o al número marcado.
5. Cuelgue.

Último número marcado

La función Último número marcado marca automáticamente el último número de extensión o de línea exterior que se marcó.

Para volver a marcar el último número marcado

1. Pulse **UltNo**.
El último número que usted marcó es marcado automáticamente.

Nota: El número marcado puede ser uno exterior (hasta 24 dígitos), una extensión, una troncal o un código de acceso a función.

Recepción de mensajes

Mensaje

La luz de mensaje se enciende cuando alguien le ha dejado un mensaje.

Pida al administrador del sistema las instrucciones para recuperar mensajes.

Nota: Si su teléfono tiene una pantalla, también puede utilizar la función de extracción de mensajes en la pantalla.

Selección de un timbre personalizado

Selección del timbre

La función de selección del timbre le permite elegir su propio tipo de timbre personalizado entre los ocho diferentes propuestos.

Para seleccionar un tipo de timbre personalizado

1. Con el teléfono colgado, pulse **Confer**.

El tipo de timbre activo suena y se repite cada tres segundos.

2. Siga pulsando (y soltando) **Confer** para escuchar los ocho tipos de timbre disponibles.

3. Si desea conservar el tipo de timbre que está oyendo, ya no pulse **Confer**. Oirá el timbre seleccionado dos veces más y quedará registrado automáticamente.

Oirá el tono de confirmación (dos tonos altos), lo que significa que el nuevo tipo de timbre de llamada está configurado.

Nota: Si descuelga, recibe una llamada o se produce un corte de corriente mientras está seleccionando un tipo de timbre de llamada, el proceso se interrumpe y tiene que volver a empezar.

Funciones de voz

En muchos de los siguientes procedimientos, puede utilizar un código de 2 ó 3 dígitos para activar una función. Con tal fin, se ha dejado un espacio (_____) para que pueda escribir los respectivos códigos. También puede escribirlos en la lista de referencia rápida de códigos de acceso a las funciones en la bandeja situada bajo la base del teléfono.

Otra manera de activar las funciones es utilizando los botones de función administrados en su teléfono por el administrador del sistema. Dichos botones se representan en los siguientes procedimientos por un cuadrado con el nombre de la función, como, por ejemplo, **Desvío**, que representa la función Desvío a cobertura, administrada en un botón de línea/función.

Anuncio privado

La función de anuncio privado le permite, si tiene las autorizaciones necesarias, hacer un anuncio a una persona en otra extensión que está conectada a otra llamada. Solamente esa persona oye el anuncio, es decir que su interlocutor no puede oírlo.

Para anunciar algo (como la llegada de una llamada importante) a alguien en otra extensión ocupada con otra llamada

1. Pulse el botón **Anuncio priv.**

O marque el código de acceso a anuncio privado _____.

Las dos personas de la otra llamada oyen una señal.

La persona que usted está llamando puede pulsar el botón

Respuesta An.Pri., lo que forma una ruta de conversación bipartita con su teléfono. La otra llamada queda retenida y la persona no puede oír su conversación.

2. Hable con la persona que ha llamado.

Nota: Cualquier persona del sistema que posee el botón **Respuesta An.Pri.** administrado en su teléfono puede bloquear las llamadas de anuncio privado pulsando el botón **Fin de An.Pri.**

Autoadministración (1/3)

Si su teléfono tiene una pantalla y la función Autoadministración ha sido activada, podrá añadir (o eliminar) los siguientes botones de función utilizando las teclas programables y los botones de control de la pantalla:

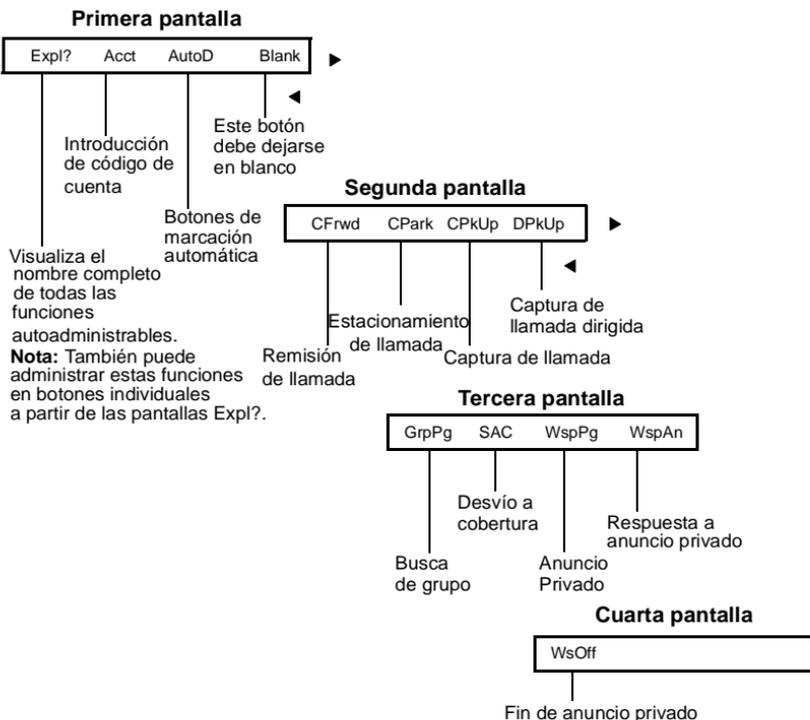


FIGURA 5 Funciones y pantallas de autoadministración

Para asignar cualquiera de las funciones anteriores a los botones disponibles en su teléfono

1. Pulse el botón **Menú** y luego la tecla programable bajo **Admin**.

Nota: El teléfono debe estar libre, es decir, NO debe haber ninguna llamada activa ni retenida.

2. Si es necesario, teclee su código de seguridad.

Después de indicar su código de seguridad, pulse la tecla programable bajo **Done**.

*La primera pantalla SELECT FEATURE muestra el primer conjunto de cuatro funciones autoadministrables. Para ver el segundo conjunto de cuatro funciones, pulse el botón **Next**. Para regresar a una pantalla de menú, pulse el botón **Prev**.*

Autoadministración (continuación) (2/3)

3. Pulse la tecla programable bajo la feature que desea asignar a un botón disponible, como **CPkU** (captura de llamada) o **SAC** (desvío a cobertura).

Nota: Si elige la función Marcación automática o Busca de Grupo, la pantalla le pide añadir un número, como un número de teléfono, extensión o código de troncal, que será asociado a ese botón. Cuando vea el número correcto en la pantalla, pulse la tecla programable bajo **Done**.

Nota: Si desea ver el nombre completo de cualquiera de las funciones en las pantallas de menú (ModoLargo), pulse la tecla programable bajo **Expl?**. Como en el ejemplo siguiente, la pantalla da el nombre completo de la función y le permite seleccionarla para un botón disponible. (Pulse la tecla programable bajo **Selct** y continúe con el paso 4.):

CALL PICKUP		
ShortMode?	Next	Selct

Puede administrar esta función desde esta pantalla (ModoLargo), con el nombre completo, O puede regresar a las pantallas (ModoCorto), presentadas en la Figura 5, que utilizan las abreviaturas en vez del nombre completo de las funciones.

4. Pulse el botón al que desea asignar la función.

Si la función se asigna con éxito al botón, la pantalla indica: "Button Programmed!" Continúe entonces con el paso 5.

Nota: Si ya hay una función programada en ese botón, verá la siguiente pantalla:

XXXXX FEATURE ON BUTTON		
Replace	Keep	Delete

Si desea reemplazar la función existente en ese botón, pulse cualquiera de las teclas programables bajo **Replace**. (La pantalla regresa a la primera pantalla SELECT FEATURE.)

Si desea conservar la función en ese botón, pulse la tecla programable bajo **Keep**. La pantalla confirma que el botón no se ha cambiado.

Si desea borrar la función programada en ese botón y dejarlo en blanco, pulse la tecla programable bajo **Delete**.

Autoadministración (continuación) (3/3)

5. Cuando vea la pantalla "BUTTON PROGRAMMED", efectúe una de las siguientes acciones:

- Si desea administrar otro botón en su teléfono, pulse la tecla programable bajo **Cont** (Continuar) en la segunda línea de la pantalla "BUTTON PROGRAMMED". La pantalla regresa a la lista de funciones. Repita los pasos 3 y 4 para asignar otros botones.
- Para terminar la autoadministración y regresar al modo normal de manejo de llamadas, pulse el botón **Salir**.

Nota: No se olvide de escribir el nombre de las funciones autoadministradas en las etiquetas de los respectivos botones del teléfono.

Captura de llamadas y Captura de llamadas dirigida

La función de captura de llamadas le permite contestar en su teléfono una llamada destinada a otra extensión de su grupo de captura. Si puede utilizar la captura de llamadas dirigida, podrá interceptar una llamada a cualquier extensión, sin que ésta sea miembro de su grupo de captura.

Para contestar una llamada destinada a un miembro de su grupo de captura cuando su teléfono está libre

1. Si utiliza un teléfono con pantalla, pulse el botón **Menú** y luego la tecla programable bajo **Capt**.

Si su teléfono *no* tiene una pantalla o si **Capt** no aparece en la pantalla, pulse el botón **Captura** (si está asignado)

O marque el código de acceso de captura de llamadas _____.

Entonces, el teléfono llamado deja de sonar y usted se conecta a la llamada.

Para capturar una llamada a otra persona directamente en su oficina

Nota: Una vez más, la función de captura dirigida está diseñada para cubrir las llamadas de otra persona cuando está ausente. En este caso, usted *no* tiene que ser miembro del mismo grupo de captura.

1. Pulse el botón **CapturaDgda**

O marque el código de acceso de captura dirigida _____.

2. Marque el número de extensión que está llamando.

Entonces, el teléfono llamado deja de sonar y usted se conecta a la llamada.

Contestación automática interna

La función de contestación automática interna (o contestación manos libres en intercomunicación) le permite contestar las llamadas internas automáticamente, es decir, sin levantar el microteléfono. Esta función está destinada a los teléfonos con altavoces bidireccionales integrados.

Para contestar las llamadas internas automáticamente

1. Si utiliza un teléfono con pantalla, pulse el botón **Menú** y luego la tecla programable bajo **CAInt**.

Si su teléfono no tiene una pantalla o si **CAInt** no aparece en la pantalla, pulse el botón **CAInt** (si está asignado).

Oirá un tono modulado de 3 timbres antes de que su teléfono descuelgue tras una llamada interna.

2. Si no desea que las llamadas internas sean contestadas automáticamente, pulse la tecla bajo **CAInt** o pulse **CAInt**.

Dejar mensaje (DejMj) (1/2)

La función Dejar mensaje (DejMj) deja un mensaje a otra extensión para que ésta le llame. La persona de esa extensión (por ejemplo, una operadora, AUDIX® u otro sistema de correo de voz, un usuario de cobertura, etc.) podrá marcar el servicio de mensaje y recuperar un breve mensaje estándar que indica su nombre y extensión, la fecha, la hora y el número de veces que usted llamó.

Para dejar un mensaje *después* de llamar a una extensión (si ésta no responde o si usted oye un tono de cobertura o de ocupado, o si su llamada está retenida)

1. Si utiliza un teléfono con pantalla, pulse el botón **Menú** y luego la tecla programable bajo **DejMj** antes de colgar.

Si su teléfono no tiene una pantalla o si **DejMj** no aparece en la pantalla, pulse el botón **DejMj** (si está asignado) antes de colgar.

[tono de confirmación]

La luz de mensaje se enciende en el teléfono llamado (si está equipado con este dispositivo).

Nota: Si oye un tono de repetir marcación, el mensaje no se ha grabado. Empiece de nuevo.

Dejar mensaje (DejMj) (continuación) (2/2)**Para dejar un mensaje sin llamar a una extensión**

1. Si utiliza un teléfono con pantalla, pulse el botón **Menú** y luego la tecla programable bajo **DejMj**.

Si su teléfono no tiene una pantalla o si **DejMj** no aparece en la pantalla, pulse el botón **DejMj**

O marque el código de acceso a dejar mensaje _____
(con el teléfono descolgado). [tono de marcación]

2. Marque la extensión. [tono de confirmación]

La luz de mensaje se enciende en el teléfono llamado (si está equipado con este dispositivo).

3. Cuelgue.

Para cancelar un mensaje

Nota: No se puede cancelar un mensaje dejado a un abonado AUDIX.

1. Con el teléfono colgado o descolgado, pulse el botón **Menú** y luego la tecla programable bajo **AnuMj**.

Si **AnuMj** no aparece en la pantalla, pulse el botón **Anular Mens**
(con el teléfono colgado o descolgado)

O marque el código de cancelación de mensaje _____
(con el teléfono descolgado). [tono de marcación]

2. Marque la extensión. [tono de confirmación]

Nota: Si oye un tono de repetir marcación, el mensaje no se ha grabado.
Empiece de nuevo.

Desvío a cobertura (1/2)

Esta función envía temporalmente todas sus llamadas a la extensión de una persona designada por el administrador del sistema (quizás una secretaria o recepcionista) para contestarlas cuando usted no pueda.

Para enviar de inmediato todas las llamadas (excepto las prioritarias) a cobertura (si el administrador del sistema ha asignado una ruta de cobertura a su extensión)

1. Si utiliza un teléfono con pantalla, pulse el botón **Menú** y luego la tecla programable bajo **DAC** (con el teléfono colgado).

Si su teléfono no tiene una pantalla o si **DAC** no aparece en la pantalla, pulse el botón **Desviar** (con el teléfono colgado)

O marque el código de acceso a desvío a cobertura _____
(con el teléfono colgado). [tono de confirmación]

Nota: Puede oír un tono de medio timbre cuando una llamada es desviada.

Desvío a cobertura (continuación) (2/2)**Para cancelar el desvío a cobertura**

1. Si utiliza un teléfono con pantalla, pulse el botón **Menú** y luego la tecla programable bajo **DAC** de nuevo (con el teléfono colgado).

Si su teléfono no tiene una pantalla o si **DAC** no aparece en la pantalla, pulse el botón **Desviar** de nuevo (con el teléfono colgado)

O marque el código de cancelación de desvío a cobertura _____ (con el teléfono descolgado). *[tono de confirmación]*

Estacionamiento de llamadas

La función de estacionamiento de llamadas le permite retener una llamada en su teléfono para recuperarla en cualquier otra extensión.

Para estacionar una llamada en su extensión (para recuperarla en cualquier otra extensión)

Nota: Para utilizar esta función en un teléfono con pantalla (si Estac es una de sus teclas programables), pulse el botón **Menú** y luego la tecla programable bajo **Estac**. Cuelgue.

O, si se ha asignado un botón **Estacion.** a su teléfono, pulse este botón **Estacion.** (si está asignado) y cuelgue.

De lo contrario, siga estas instrucciones:

1. Pulse **Transf.** *[tono de marcación]*
2. Marque el código de acceso al estacionamiento de llamada _____ *[tono de confirmación]*
3. Pulse **Transf.** de nuevo.
Con esto, la llamada queda estacionada en su extensión.
4. Cuelgue.

Para recuperar una llamada estacionada en otra extensión

1. Levante el microteléfono o pulse **Altavoz**.
2. Marque el código de acceso al estacionamiento de llamadas _____ *[tono de confirmación]*
3. Marque la extensión en que está estacionada la llamada. *[tono de confirmación]*

Si se trata de una llamada estacionada en su teléfono, marque su propia extensión.

Nota: Si recibe un tono de intercepción, quiere decir que la llamada ha sido desconectada o recuperada por otra persona.

Llamada prioritaria

La función de llamada prioritaria le permite llamar a una extensión con una señal de llamada especial (en general de 3 timbres seguidos) para indicar que requiere atención inmediata.

Para hacer una llamada prioritaria

1. Si utiliza un teléfono con pantalla, pulse el botón **Menú** y luego la tecla programable bajo **LIPri**.

Si su teléfono no tiene una pantalla o si **LIPri** no aparece en la pantalla, pulse el botón **Prioridad** (si está asignado)

O marque el código de acceso a prioridad _____.
[tono de marcación]

2. Marque la extensión. [tono de confirmación]

Espere que la persona llamada conteste.

Nota: Si su llamada no recibe respuesta y desea desviarla a cobertura, pulse el botón **Ir a Cob** mientras esté sonando.

Para cambiar una llamada normal en llamada prioritaria (cuando oiga un tono de rellamada en espera)

1. Si utiliza un teléfono con pantalla, pulse el botón **Menú** y luego la tecla programable bajo **LIPri**.

Si su teléfono no tiene una pantalla o si **LIPri** no aparece en la pantalla, pulse el botón **Prioridad**.

2. Espere que la persona llamada le conteste.

Nota: Si todavía recibe un tono de rellamada en espera, espere cinco minutos y pruebe otra vez.

Marcación abreviada (MA) (1/4)

La función Marcación abreviada (MA) le permite registrar los números de teléfono que desee para marcarlos rápida y fácilmente. Cada número puede ser uno completo o parcial, un número de extensión o un código de función o enlace troncal. La marcación abreviada ofrece cuatro tipos de lista posibles (personal, de grupo, del sistema y ampliada) y usted puede disponer de un total de tres listas. (De estas tres listas, sólo puede tener una de sistema y una ampliada.) En la lista personal, usted programa sus números; en la de grupo, los números son programados por el controlador de la lista. Las listas de sistema y ampliada son programables únicamente por el administrador del sistema.

Marcación abreviada (MA) (continuación) (2/4)

También puede programar un número en un botón Mem (memoria de marcación abreviada) que no esté registrado en la lista de MA. Este número puede tener hasta 16 dígitos y caracteres.

Nota: Además, puede programar una pausa de 1,5 segundos en un número de MA, como entre un código de acceso y el número de teléfono. (Pulse el botón **Menú** y la tecla programable bajo **Pausa**.)

Nota: Usted dispone de un plazo límite de 10 segundos entre el momento en que descuelga y el que pulsa el primer dígito de un botón Mem, y de 10 segundos entre cada dígito. Si oye un tono de intercepción mientras está programando el botón, quiere decir que ha sobrepasado el tiempo límite y que debe volver a empezar.

Para programar o reprogramar un botón Mem

1. En una hoja de papel, escriba los números de teléfono, extensiones y/o códigos de acceso a funciones que desee programar.

Nota: Cada botón Mem contendrá un número de teléfono completo o un código de acceso a función.

2. Levante el microteléfono o pulse **Altavoz**.

Nota: Si está utilizando el altavoz integrado, debe pulsar un botón de línea antes de empezar el paso 3.

3. Si utiliza un teléfono con pantalla, pulse el botón **Menú** y luego la tecla programable bajo **Prog**.

Si su teléfono *no* tiene una pantalla o si **Prog** no aparece en la pantalla, pulse el botón **Programa** (si está asignado)

O marque el código de acceso _____. [tono de marcación]

4. Pulse el botón **Mem** que va a programarse.
5. Marque el número externo, extensión o código de acceso que desee grabar.

Nota: Si el número programado está asociado a una lista, puede tener hasta 24 dígitos. Si **NO** está asociado a una lista (es decir, si es un botón **Mem**), puede tener hasta 16 dígitos. Si es necesario, pida ayuda al administrador del sistema.

Nota: Si su teléfono tiene una pantalla, puede utilizar las teclas programables para añadir funciones especiales, como Pausa, Marca o Espera en los números programados en el botón de marcación abreviada.

Si está programando un número externo, no se olvide, si es necesario, de incluir un código de tronca

6. Pulse **#**. [tono de confirmación]

El número está almacenado.

7. Repita los pasos 4-6 para programar otros botones.
8. Cuelgue para terminar la programación.

Marcación abreviada (MA) (continuación) (3/4)**Para establecer una llamada de MA**

1. Pulse el botón **Mem** seleccionado.

El número es marcado automáticamente.

Para programar o reprogramar un número, extensión o código de acceso a función en una lista personal de MA,

1. En una hoja de papel, escriba los números de teléfono, extensiones y/o códigos de acceso a funciones que desee programar en su(s) lista(s) personal(es).

Nota: Cada número de teléfono o código de acceso es grabado como un elemento separado.

2. Levante el microteléfono o pulse **Altavoz**.

Nota: Si está utilizando el altavoz integrado, debe pulsar un botón de línea antes de empezar el paso 3.

3. Si utiliza un teléfono con pantalla, pulse el botón **Menú** y luego la tecla programable bajo **Prog.**

Si su teléfono *no* tiene una pantalla o si **Prog** no aparece en la pantalla, pulse el botón **Programa** (si está asignado)

O marque el código de acceso _____. [tono de marcación]

4. Marque el número de su lista personal (**1, 2 ó 3**).
5. Marque el número de elemento de la lista (**1, 2, 3...**).
6. Marque el número que desee grabar (hasta 24 dígitos).

Nota: También puede utilizar las teclas programables para añadir funciones especiales, como Pausa, Marca o Espera en los números de teléfono programados.

Si está programando un número externo, no se olvide, si es necesario, de incluir un código de troncal.

7. Pulse **#**. [tono de confirmación]

El número está almacenado.

8. Repita los pasos 5 - 7 si desea programar otros números en la misma lista. Si desea programar números en otros lista personal, cuelgue y comience desde el paso 1.

9. Cuelgue para terminar la programación.

Nota: Escriba los números de su lista personal en las tarjetas de la bandeja bajo la base del teléfono; las listas de grupo, sistema y ampliada pueden pedirse al administrador del sistema.

Marcación abreviada (MA) (continuación) (4/4)**Para hacer una llamada utilizando un botón o código de lista de MA**

1. Pulse los botones **Lista Pers** o **Lista Grp** o **Lista Sist** (si están administrados)

O marque el código de lista de MA adecuado:

Lista 1 _____

Lista 2 _____ [tono de marcación]

Lista 3 _____.

Nota: También existe una **Lista Ampl** (Lista ampliada). Consulte con el administrador del sistema.

2. Marque el elemento de la lista deseado (**1, 2, 3...**).

El número es marcado automáticamente.

Remisión de todas las llamadas (1/2)

La función de remisión de llamadas remite temporalmente todas sus llamadas a otra extensión o un número externo, en función de su sistema.

Para redirigir temporalmente todas las llamadas a una extensión o número externo

1. Si utiliza un teléfono con pantalla, pulse el botón **Menú** y luego la tecla programable bajo **Remis** (teléfono colgado o descolgado).

Si su teléfono *no* tiene una pantalla o si **Remis** no aparece en la pantalla, pulse el botón **RemLlam** (si está asignado) (con el teléfono colgado o descolgado)

O marque el código de acceso de remisión _____
(con el teléfono descolgado). [tono de marcación]

Nota: Si tiene permiso de consola, marque a continuación el número de extensión cuyas llamadas deben ser remitidas. Se recibe un tono de marcación.

2. Marque la extensión o número al que se van a enviar las llamadas.

Nota: Algunos teléfonos tienen restricciones de remisión de llamadas (consulte con el administrador del sistema).

3. Cuelgue.

Se puede oír un tono de medio timbre cada vez que el teléfono transfiere una llamada.

Remisión de todas las llamadas (continuación) (2/2)

Para cancelar la remisión de llamadas

1. Si utiliza un teléfono con pantalla, pulse el botón **Menú** y luego la tecla programable bajo **Remis** (con el teléfono colgado).

Si su teléfono *no* tiene una pantalla o si **Remis** no aparece en la pantalla, pulse el botón **RemLlam** (con el teléfono colgado)

O marque el código de cancelación de remisión de todas las llamadas _____

(con el teléfono descolgado).

[tono de confirmación]

Todas las llamadas llegarán así a su teléfono.

Retrollamada automática

La función de retrollamada automática emite un timbre de prioridad para indicarle que la extensión a la que llamó, que estaba ocupada o no respondía, está libre.

Para llamar automáticamente a una extensión que estaba ocupada o no respondía o emitió un tono de rellamada en espera

1. Si utiliza un teléfono con pantalla, pulse el botón **Menú** y luego la tecla programable bajo **RllmA** mientras intenta llamar.

Si su teléfono *no* tiene una pantalla o si **RllmA** no está disponible en la pantalla, pulse el botón **RelamAuto** (si está asignado) mientras intenta llamar.

Nota: Si desvía todas sus llamadas a cobertura después de activar Retrollamada automática, las rellamadas seguirán llegando a su extensión y *no* serán desviadas a cobertura.

2. Cuelgue.

Oirá un timbre de prioridad cuando estén libres tanto usted como la extensión a la que llamó; cuando usted descuelgue, la persona llamada oye un timbre normal.

3. Levante el microteléfono cuando oiga el timbre de prioridad.

Nota: La retrollamada automática se anula automáticamente al cabo de 30 minutos.

Para cancelar la Retrollamada automática

1. Si utiliza un teléfono con pantalla, pulse el botón **Menú** y luego la tecla programable bajo **RllmA** (con el teléfono colgado).

Si su teléfono *no* tiene una pantalla o si **RllmA** no aparece en la pantalla, pulse el botón **RelamAuto** otra vez (con el teléfono colgado).

Funciones de la pantalla

Nota: Para obtener la mejor visibilidad posible, la pantalla de los modelos 6408D y 6408D Plus, 6416D Plus y 6424D Plus pueden dejarse en su posición horizontal o levantarse a 45 grados. Pruebe el ángulo de visualización más adaptado a su estación de trabajo.

Fecha y hora

Ordinariamente, la fecha y la hora aparecen en la línea superior de la pantalla. (Solamente los teléfonos 6408D, 6408D Plus, 6416D Plus y 6424D Plus poseen una pantalla.) Como la fecha y hora son configuradas en el conmutador, si hay un error, diríjase al administrador del sistema.

Nota: Al enchufar un teléfono de la Serie 6400 con pantalla por primera vez, o después de un corte de corriente, puede ser necesario esperar unos 15 minutos antes de que aparezcan la fecha y la hora en la pantalla.

Información sobre las llamadas

Usted puede disponer de hasta 24 botones de línea. (Los teléfonos 6408 tienen ocho botones de línea; el 6416D Plus tiene 16 y el 6424D Plus 24 botones.) Comenzando por el botón superior izquierdo de la placa frontal, y en sentido descendente, la pantalla identifica los botones de la columna izquierda con las letras **a** a **h**. Los botones de la columna derecha comienzan con **i** y terminan con **p** (en el 6416D Plus) y con **x** (en el 6424D Plus). Si la pantalla muestra **a=** , representa la información sobre el primer botón de línea. El siguiente botón será representado como **b=** , etc.

Cuando usted marca una extensión, la pantalla muestra ese número y enseguida lo reemplaza por el nombre de su titular más la extensión. Cuando se recibe una llamada de otra extensión, la pantalla muestra el nombre de su titular y, cuando la llamada viene del exterior, aparece "LLAMADA EXTERNA" o un identificador de troncal.

La pantalla permanece en modo normal (manejo de llamadas) hasta que usted active una de las funciones de pantalla o las teclas programables. Después de utilizar una de estas funciones, regrese al modo normal pulsando el botón **Salir**.

Cronómetro

La función (de pantalla) Cronómetro le permite medir el tiempo transcurrido. También puede utilizar esta función para registrar la duración de una llamada o tarea.

Para ver el tiempo transcurrido (horas, minutos, segundos)

1. Pulse el botón **Menú** y luego la tecla programable bajo **Crono** (con esto, se sale del modo de teclas programables)

O, si **Crono** no aparece en la pantalla, pulse el botón **Crono** (si está asignado).

El tiempo que transcurre aparece en la pantalla.

2. Para detener el cronómetro y limpiar la pantalla, pulse el botón **Menú** y luego la tecla programable bajo **Crono** otra vez

O, si **Crono** no aparece en la pantalla, pulse **Crono** otra vez.

El tiempo transcurrido aparece durante tres segundos y desaparece.

Directorio

La función Directorio (de pantalla) le permite buscar la extensión de otro usuario en su oficina tecleando su nombre en el teclado marcador.

Para buscar un nombre en el directorio

1. Pulse el botón **Menú** y luego la tecla programable bajo **Dir**
O, si **Dir** no aparece en la pantalla, pulse el botón **Directorio** (si está asignado)
2. Teclee el nombre deseado con el teclado marcador:
apellido, coma (utilice *****), **nombre o inicial**.
3. Pulse el botón **Sig** para ver el nombre siguiente en el directorio.
4. Para buscar otro nombre, pulse la tecla programable bajo **Dir** o pulse el botón **Directorio** y repita la secuencia anterior.
5. Para terminar la búsqueda, pulse el botón **Salir**.

Para hacer una llamada al nombre mostrado en la pantalla

1. Levante el microteléfono.
2. Con el nombre en la pantalla, pulse el botón **Llamar** (si está asignado)
O, si no dispone del botón **Llamar**, pulse el botón **Salir** y marque el número con el teclado marcador.

Nota: También puede dejar el microteléfono colgado. El altavoz bidireccional se activará automáticamente al pulsar **Llamar**.

Extracción de mensajes

Esta función (de pantalla) le permite recuperar los mensajes que le han dejado cuando la luz de mensajes está encendida. Además, le permite recuperar los mensajes dejados a otros teléfonos no equipados con pantalla (si usted está autorizado como recuperador de mensajes a nivel de sistema por el administrador del sistema).

Para ver sus mensajes cuando la luz de mensajes está encendida (con el teléfono colgado, descolgado u ocupado con una llamada)

1. Pulse el botón **Extrc Mj** (si está asignado).
2. Pulse el botón **Sig** para ver el primer mensaje (y otra vez para cada mensaje siguiente).

Para devolver una llamada al remitente del mensaje

1. Levante el microteléfono.
2. Pulse el botón **Llamar** teniendo cualquier parte del mensaje en la pantalla.

Nota: También puede dejar el microteléfono colgado. El altavoz bidireccional se activará automáticamente al pulsar **Llamar**.

Para borrar un mensaje

1. Pulse el botón **Borrar** (si está asignado) teniendo cualquier parte del mensaje en la pantalla.

Para ver los mensajes de un colega (puede ser durante una llamada con este colega)

Nota: Primeramente, usted debe ser designado recuperador de mensajes a nivel del sistema por el administrador del sistema.

1. Pulse el botón **CobExtrcMj**.
2. Marque la extensión de su colega.
3. Pulse el botón **Sig** para ver el primer mensaje (y para cada mensaje siguiente).

Para devolver una llamada a la extensión visualizada por un colega (mientras se está hablando con este colega)

1. Pulse **Transf**.
El colega se pone en espera.
2. Pulse el botón **Llamar** teniendo cualquier parte del mensaje en la pantalla.
3. Pulse **Transf**.
4. El colega queda conectado a la llamada establecida.

Inspeccionar

La función Inspeccionar (de pantalla) le muestra información relativa a una llamada entrante cuando usted ya está conectado a otra llamada.

Para ver quién está en espera cuando ya está en otra llamada

1. Pulse el botón **Menú** y luego la tecla programable bajo **Inspc**

O, si **Inspc** no aparece en la pantalla, pulse el botón **Inspec** (si está asignado).

2. Pulse el botón de línea de la llamada retenida.

La información aparece en la pantalla, pero usted sigue conectado a la llamada en curso.

3. Para regresar a la llamada retenida, pulse el botón **Salir** y luego el botón de línea de dicha llamada.

Número en memoria/Ver (1/2)

La función (de pantalla) Número en memoria, o Ver, le permite verificar: 1) el número almacenado en una lista de marcación abreviada; 2) el último número que usted marcó (mediante la función Último número marcado); 3) el nombre de la función programada en cualquiera de los botones de línea y de función de su teléfono.

Para ver el número almacenado en una lista

1. Pulse el botón **Menú** y luego la tecla programable bajo **VerNo**

O pulse el botón **Ver**.

2. Pulse el botón **Lista Pers** o **Lista Grp** o **Lista Sist**

O marque el respectivo código de lista de MA:

Lista 1 _____

Lista 2 _____

Lista 3 _____.

Nota: También puede disponerse de **Lista Ampl** (Lista ampliada).
Consulte con el administrador del sistema.

3. Marque el elemento de la lista deseado (**1, 2, 3...**).

El número almacenado aparece en la pantalla.

4. Cuelgue.

5. Para regresar al modo Normal (de pantalla), pulse el botón **Salir** o repita la operación a partir del paso 2 para ver otro número.

Número en memoria/Ver (continuación) (2/2)

Para ver la función almacenada en un botón de línea o de función O el último número marcado O un número almacenado en un botón de MA

1. Pulse el botón **Menú** y luego la tecla programable bajo **Ver**

O, si **Ver** no aparece en la pantalla, pulse el botón .

2. Pulse el botón de función seleccionado.

Nota: Para ver el último número marcado, pulse **UltNo** o, para ver el número almacenado en un botón de MA, pulse el botón de MA seleccionado.

La función o el número asignados al botón aparece en la pantalla.

3. Para regresar al modo normal (manejo de llamadas), pulse el botón **Salir** o repita el paso 2 para ver otro número almacenado.

Salir

Utilice esta función para salir del modo Pantalla (después de utilizar una función de pantalla o tecla programable) y regresar al modo normal. La pantalla puede servir entonces para ver la fecha y hora y la línea, así como el nombre y número de la persona que llama o es llamada.

Para salir de una función de pantalla y regresar al modo normal

1. Pulse el botón **Salir**.

La pantalla mostrará la fecha y la hora o, si es el caso, información sobre la llamada entrante o saliente.

Instalación

Los teléfonos 6408, 6416D Plus y 6424D Plus pueden instalarse sobre una mesa o fijarse a una pared. Siga las instrucciones indicadas a continuación para instalar cualquiera de estos teléfonos. La Figura 6 muestra la parte trasera de los teléfonos multilínea de la Serie 6400.

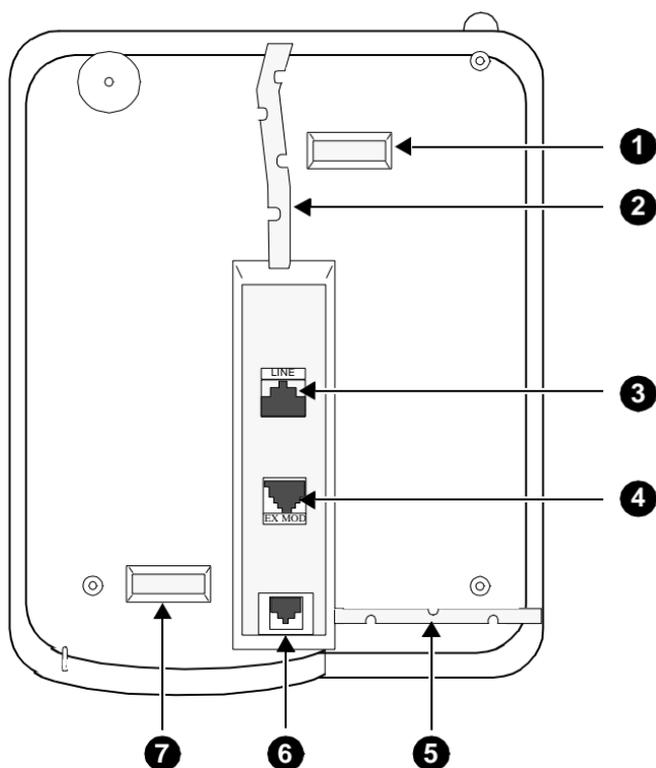


FIGURA 6 Parte inferior de los teléfonos multilínea de la Serie 6400

Instalación de sobremesa

1. Coloque el teléfono cara abajo, sobre una superficie plana
2. Enchufe uno de los extremos del cable en el conector "LINE" en la parte inferior del teléfono (3 en la Figura 6).
3. Si está instalando un 6416D Plus o 6424D Plus con un módulo de expansión, enchufe un extremo del cable de este módulo en el conector EX MOD (4 en la figura anterior).
4. Haga pasar el cable de línea (y el del módulo de expansión si es el caso) dentro del canal guía que lleva hasta la parte superior del aparato de sobremesa (2 en la figura). Verifique que los cables estén correctamente colocados bajo las uñas del canal guía.
5. Enchufe uno de los extremos del cordón en espiral de microteléfono en el conector (6 en la figura), rotulado . Haga pasar el cordón por el canal que lleva al borde lateral del teléfono (5 en la figura).
6. Coloque el teléfono en posición normal, mirando hacia usted.

7. Enchufe el extremo libre del cordón del microteléfono en el microteléfono y coloque este último en su soporte.
8. Si lo está instalando, enchufe el extremo libre del cable del módulo de extensión en el conector TEL SET del módulo.
9. Enchufe el extremo libre del cable de línea en el conector modular mural.
10. Levante el microteléfono y espere el tono de marcar. Si no hay tono, verifique todas las conexiones.

Instalación mural

Nota: Para la instalación mural, necesitará un cable de 30 cm. Este cable no se suministra con el teléfono, pero puede pedirlo con el número 103796760.

1. Verifique si la placa de fijación mural de 8 conductores está en su sitio.
 2. Proceda como sigue para invertir el gancho del microteléfono. (El retenedor está situado bajo el microteléfono, como en **a** en la Figura 7.)
- Para liberar el gancho retenedor del microteléfono, presiónelo y deslícelo hacia la parte superior del teléfono. (Véase **b** en la figura.)
 - Haga girar el gancho 180 grados (como en **c**) e introdúzcalo de nuevo en su ranura para que sobresalga en la parte superior. (Véase **d** en la figura.) Verifique que quede perfectamente fijo.

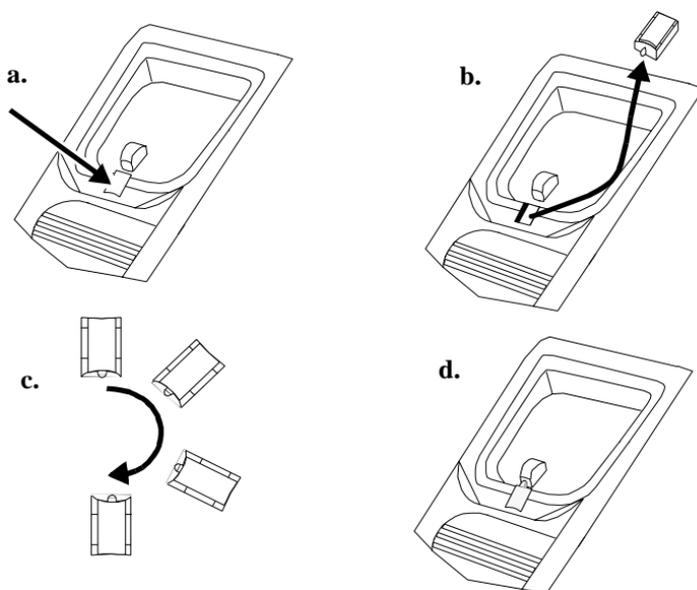


FIGURA 7 Extracción, rotación y colocación del retenedor del microteléfono

3. Coloque el teléfono cara abajo sobre una superficie plana.
 4. Retire el soporte de sobremesa fijado a la base del teléfono mediante tacos en las ranuras superior e inferior de ésta. (1 y 7 en la Figura 6. En la Figura 8 de la página siguiente, se muestra cómo extraer el soporte y el taco y la ranura superiores se indican como 1 y 2.)
- Presione hacia adentro la parte superior del soporte hasta que pueda levantarlo haciendo salir el taco de la ranura en la base del teléfono.
 - Levante la parte inferior del soporte sacándola de la(s) ranura(s) inferior(es).

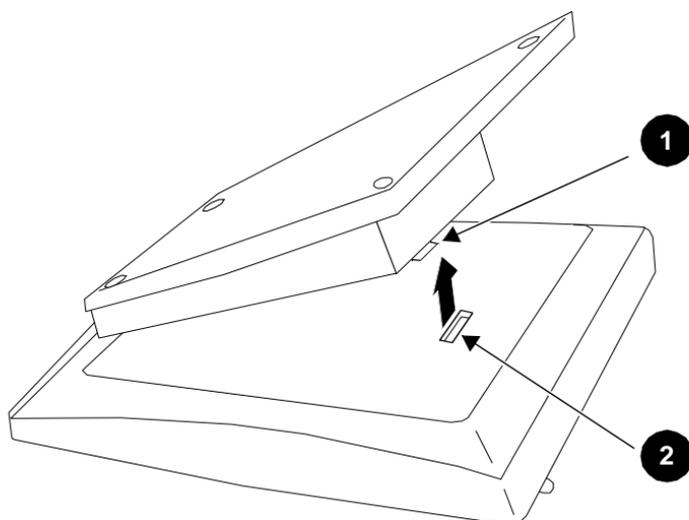


FIGURA 8 Extracción del soporte de sobremesa

5. Voltee el soporte de sobremesa de modo que la parte más ancha quede cara abajo.
6. Enchufe el cable en el conector "LINE" del teléfono y enrolle el cable excedente en la parte trasera del soporte de sobremesa.
7. Enchufe un extremo del cordón en espiral del microteléfono en el conector del microteléfono () y hágalo pasar por el canal que lleva al lado lateral del aparato.
8. Baje lentamente el soporte de sobremesa sobre la base del teléfono invertido, hasta que los tacos superior e inferior del soporte se inserten en las respectivas ranuras de la base del teléfono.
9. Haga pasar el extremo libre del cable de línea a través del orificio central del soporte y enchúfelo en el conector mural.
10. Coloque la base del teléfono sobre los tacos de montaje del conector mural y empújela hacia abajo hasta que quede bien fija. (Véase la Figura 9.)

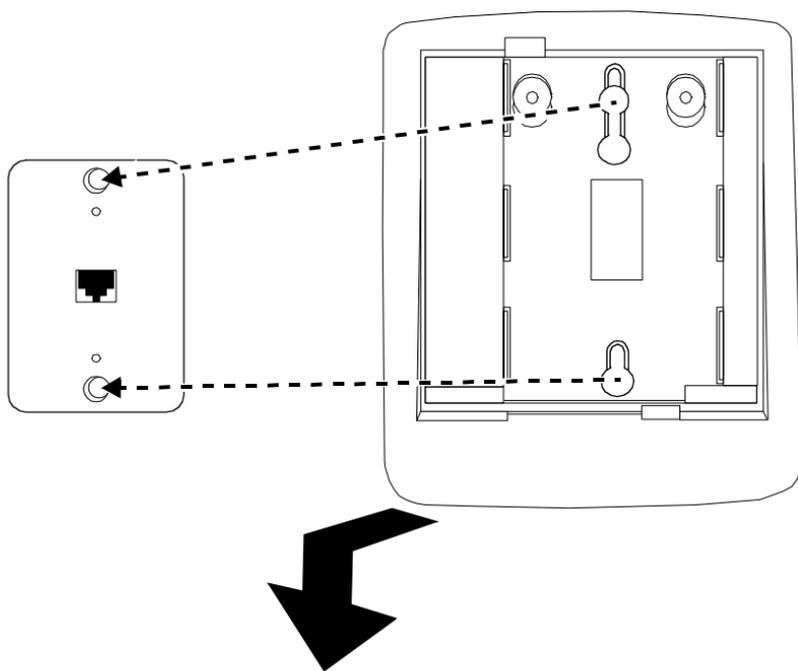


FIGURA 9 Colocación del teléfono sobre los tacos de montaje del conector mural

11. Enchufe el extremo libre del cordón del microteléfono en el microteléfono y coloque este último en su soporte.

Nota: El gancho del microteléfono que usted invirtió de posición mantendrá el microteléfono en su lugar.

12. Levante el microteléfono y espere el tono de marcar. Si no hay tono, verifique todas las conexiones.

Colocación de las etiquetas de denominación

Al principio del presente manual hay una página con etiquetas de denominación de botones en las que puede escribir el número de teléfono, la extensión, el nombre o la función a los que da acceso cada botón de línea o función. Para ayudarle a coordinar las etiquetas de denominación con los botones de línea o de función del teléfono, las columnas de etiquetas están marcadas con el modelo de teléfono multilínea de la Serie 6400 al que están destinadas.

Bajo el borde perforado inferior de cada columna de etiquetas de denominación, hay una etiqueta en la que usted puede escribir su número de teléfono o extensión.

Para rellenar y colocar las etiquetas de denominación y de número de teléfono

1. Escriba los números o funciones en las etiquetas de denominación de botones correspondientes a su teléfono. Escriba también su número de teléfono o extensión en la etiqueta de número (rotulada **N° teléf.**).
2. Pliegue los bordes perforados de las tarjetas que ha rellenado y sepárelas de la etiqueta de número de teléfono siguiendo las perforaciones.
3. Coloque las etiquetas de denominación de botones y del número de teléfono bajo la protección de plástico del teléfono. Para ello, proceda como sigue:
 - La protección transparente está fijada al marco del teléfono mediante lengüetas en sus partes superior e inferior. Retire esta protección empujando la lengüeta superior hacia arriba y levantando el extremo opuesto de la protección del cuerpo del teléfono.
 - Coloque las etiquetas en su lugar y vuelva a colocar la protección transparente introduciendo la lengüeta inferior en su ranura y empujando la superior hasta que entre correctamente en la suya.

Nota: Puede pedir etiquetas de denominación adicionales por paquetes de 25 y 100 hojas. Indique los siguientes números de referencia (Comcode) cuando haga su pedido.

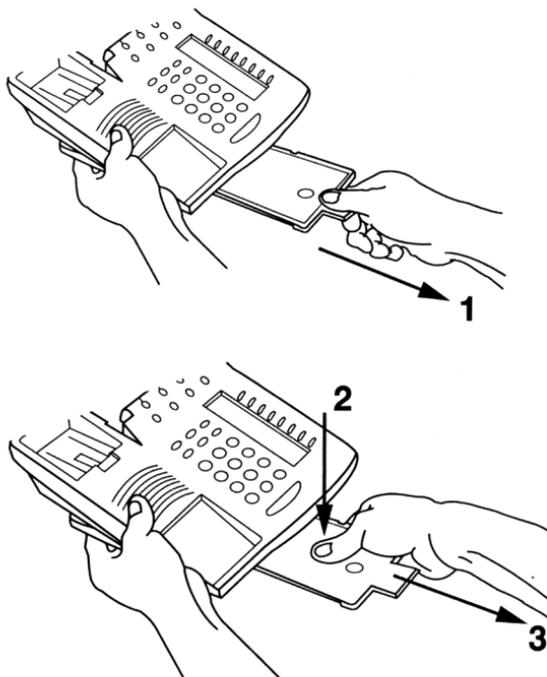
25 hojas de tarjetas de denominación y de número de teléfono:

Código de referencia (Comcode): 847984614

100 hojas de tarjetas de denominación y de número de teléfono:

Código de referencia (Comcode): 847984622

Extracción de la Bandeja de la Base del Teléfono



Los tonos y su significado

Nota: Las siguientes tablas indican los valores por defecto de cada timbre y tono de retorno. Verifique con el administrador del sistema que las descripciones de la columna Significado correspondan a su sistema.

Los tonos de timbre son producidos por una llamada entrante.

Tonos de timbre (1/2)

Timbres	Significado
———— 1 timbre	Llamada de otra extensión.
— — — — 2 timbres	Llamada del exterior o de la operadora.
— — — — 3 timbres	Llamada prioritaria de otra extensión o una retollamada automática que usted programó.

Tonos de retorno (continuación) (2/2) rellamada

Tono bajo repetido 15 veces por minuto.
Indica que el número marcado está siendo llamado.

Luces de línea y de funciones

Luces de línea y de funciones

Luz	Significado
 Roja fija	La línea que está utilizando o va a utilizar al levantar el microteléfono o pulsar el botón Altavoz.
 Verde fija	La línea se está utilizando o la función programada en este botón está activa.
 Verde parpadeante	Hay una llamada en espera en este botón de línea.

**Tarjetas de consulta rápida para los
teléfonos multilínea de la Serie 6400
Comcode: 108050014**

CONTENIDO	
1	CONFERENCIA, RETENCION y TRANSFERENCIA
2	SELECCION DEL TIMBRE, ULTIMO NUMERO, ALTAVOZ y PRUEBA
3	UTILIZACION DE LAS TECLAS PROGRAMABLES para ACTIVAR FUNCIONES
4	CODIGOS DE ACCESO A LAS FUNCIONES
5	LISTA PERSONAL y CODIGOS DE TRONCALES y EXTENSIONES LLAMADAS CON FRECUENCIA

Para pedir más ejemplares de estas tarjetas, llame al Lucent Technologies Publications Center al 1 800 457-1235. (Fuera de los EE.UU., llame al 1 765 361-5353).

Número de pedido: 555-230-752SP

CONFERENCIA

Para añadir un interlocutor en una llamada (hasta un total de 6)

1. Pulse **Confer**.
2. Marque el número del nuevo interlocutor y espere la respuesta.
3. Pulse **Confer** de nuevo.
4. Repita los pasos 1 a 3 para añadir conexiones.

RETENCION

Para retener una llamada

Pulse **Reten**.

Para contestar una llamada cuando está conectado a otra

1. Pulse **Reten**.
2. En los teléfonos de línea única, presione y suelte el gancho conmutador.
En los multilínea, pulse "llamada entrante".

Para regresar a la llamada retenida

En los teléfonos de línea única, presione y suelte el gancho conmutador.
En los multilínea, pulse "llamada entrante".

TRANSFERENCIA

Para enviar la llamada en curso a otra extensión o número externo

1. Pulse **Transf**.
2. Marque el número al que se va a transferir la llamada.
3. Pulse **Transf** de nuevo.
4. Cuelgue.

SELECCION DEL TIMBRE

Para seleccionar un tipo de timbre personalizado

1. Con el teléfono colgado, pulse **Confer**.
2. Siga pulsando (y soltando) **Confer** para oír los ocho tipos de timbre.
3. Si desea conservar el tipo de timbre que está oyendo, ya no pulse **Confer**. Oirá el timbre seleccionado dos veces más y quedará registrado automáticamente.

ULTIMO NUMERO MARCADO

Para marcar automáticamente el último número marcado

Pulse **UltNo**.

ALTAVOZ o ALTAVOZ BIDIRECCIONAL

Sin descolgar, puede utilizar el altavoz para hacer una llamada o el altavoz bidireccional para hacer/contestar una llamada. Este último se puede usar con cualquier función.

1. Pulse **Altavoz**.
2. Haga una llamada o active la función seleccionada.
3. Ajuste el volumen del altavoz, si es necesario, con el botón de control de volumen.

Para evitar que su interlocutor pueda oírle

(para todos los teléfonos salvo 6402 y 6402D)

1. Pulse **Silenc**. (La luz roja de silencio se enciende.)
2. Para reanudar la conversación con su interlocutor, pulse **Silenc** de nuevo. (La luz roja de silencio se apaga.)

PRUEBA

Para probar las luces y la pantalla (si la tiene) del teléfono

1. Sin descolgar, pulse y mantenga pulsado **Transf**.
Las luces se encienden y la pantalla se llena por completo.
2. Para terminar la prueba, libere **Transf**.

UTILIZACION de las TECLAS PROGRAMABLES para ACTIVAR FUNCIONES

La pantalla y las teclas programables le permiten activar 12 funciones relativas al conmutador, listadas en 3 pantallas de menú. Las funciones por defecto son:

1ra pantalla: Directorio (**Dir**), Desconectar (**Desc**), Contestación Automática Interna (**CAInt**) y Cronómetro (**Crono**)

2da pantalla: Llamada prioritaria (**LIPri**), Retrollamada automática (**RllmA**), Programa MA (**Prog**), Pausa MA (**Pausa**),

3ra pantalla: Dejar mensaje (**DejMj**), Timbre abreviado (**TimAb**), Número en memoria/Ver (**VerNo**) y Autoadministración (**Admin**)*.

Para activar una de las funciones de teclas programables

1. Pulse el botón **Menú**.

La pantalla muestra el primer grupo de funciones.

2. Si es necesario, pulse el botón **Sig** para ver la segunda o la tercera pantalla de funciones.

3. Pulse la tecla programable bajo la función deseada. Por ejemplo, para usar la función Directorio, pulse la tecla programable bajo **Dir**.

NOTA: Si la función está activa, después de que la pantalla le muestre los dígitos que esté marcando si es el caso), una flecha (▼) aparece sobre la función. Si esta flecha no aparece, quiere decir que la función no está activa.

* La función Autoadministración le permite asignar funciones específicas del sistema, como Remisión o Captura de llamadas, a botones disponibles en su teléfono. Para más información, vea los procedimientos en el capítulo **Funciones de voz** en el manual suministrado con su teléfono.

CODIGOS DE ACCESO A LAS FUNCIONES

Función	Código
MARCACION ABREVIADA Lista 1	
Lista 2	
Lista 3	
Programa	
REMISION DE LLAMADAS	
Cancelación	
ESTACION. DE LLAMADAS	
Recuperación	
CAPTURA DE LLAMADAS	
ULT. NUMERO MARCADO	
DEJAR MENSAJE	
Cancelación	
LLAMADA PRIORITARIA	
DESVIO A COBERTURA	
Cancelación	

LISTAS PERSONALES DE MARC. ABREV.

	Lista pers. 1 Nombre/N°	Lista pers. 2 Nombre/N°	Lista pers. 3 Nombre/N°
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
0			

CODIGOS TRONC.		VARIOS	
Descripción	Código	Descripción	Extensión
		Mensaje	
		Operadora	
		AUDIX	

Renuncia

La propiedad intelectual relacionada con este producto (incluidas las marcas comerciales) y la registrada a nombre de Lucent Technologies Inc. ha sido transferida o cedida bajo licencia a Avaya Inc.

Cualquier referencia que el texto haga a Lucent Technologies Inc. o Lucent debe interpretarse como referencias a Avaya Inc. La excepción es las referencias cruzadas a documentos publicados antes del 1° de Abril de 2001, que pueden mantener sus títulos originales de Lucent.

Avaya Inc., que se constituyó como resultado de una reestructuración planeada de Lucent, diseña, construye y entrega productos y servicios para voz, voz y datos integrados, administración de las relaciones con los clientes, mensajería, redes multiservicio y cableado estructurado. Avaya Labs es la rama de investigación y desarrollo de la compañía.